

## Romanisches Seminar

### Weitere Veranstaltungen (Magister, Staatsexamen, Promotion, Gasthörerstudium)

#### Die großen Erzählungen der alten Welt II: Altes und Neues Testament

Allgemeines Schulpraktikum, SWS: 2

Sanders, Hans

Mi, wöchentl., 16:00 - 18:00, 17.10.2012 - 29.01.2013, 1502 - 003 II 003

Kommentar

Unverkennbar gehören die Erzählungen der Bibel auch zur alten Welt. Aber zugleich unterscheiden sie sich fundamental vom Geist der vorchristlichen Epen: Der Mythos ist nicht mehr (nur) ihr Kontext. Was u.a. besagt, dass es keine weltliche Handlung mit Bezug auf die Welt der Götter gibt. Vielmehr ist alles Geschehen auf das Verhältnis von Gott und Mensch ausgerichtet und in diesem Sinne „religiös“. Der Imaginationsraum der christlichen Erzählungen ist strikt theozentrisch. Der christliche Gott ist ein Anderer. Und während die „heidnischen“ Erzählungen der alten Welt ganz zu dieser gehören, eröffnen die Erzählungen vom Einen Gott zugleich eine neue geschichtliche Epoche.

Die Vorlesung wird auf die historische Bibelforschung eingehen und einige der prägnantesten Erzählungen sowohl des Alten wie des Neuen Testaments präsentieren. Der Schwerpunkt wird auf ersterem liegen.

#### Europa in der Romanistik - Literatur, Geschichte, Wissenschaft.

Seminar

Hoeges, Dirk

Mi, Einzel, 14:00 - 18:00, 23.01.2013 - 23.01.2013, 1502 - 306 II 306

Do, Einzel, 09:00 - 13:00, 24.01.2013 - 24.01.2013, 1502 - 306 II 306

Bemerkung

Termin und Raum werden noch bekanntgegeben.

### Examensseminare / Kolloquien für Promovierende

#### Doktorandenkolloquium

Kolloquium, SWS: 2

Sanders, Hans

Di, wöchentl., 16:00 - 18:00, 23.10.2012 - 02.02.2013, Raum 126

Kommentar

Es werden aktuelle Probleme der Literaturwissenschaft, Methoden und Theorien, sowie konkrete Fragen im Zusammenhang mit den jeweiligen Forschungsprojekten behandelt.

Bemerkung

Raum 126

#### Doktorandenkolloquium

Kolloquium, SWS: 2

Rössler, Andrea

Mo15.10.2012 - 02.02.2013

Kommentar

Das Doktorandenkolloquium bietet Doktoranden, die an einem Dissertationsprojekt in der Didaktik der romanischen Sprachen, der Angewandten Linguistik oder der interkulturellen Kommunikationsforschung arbeiten, die Gelegenheit, ihr Forschungsprojekt zu präsentieren und zur Diskussion zu stellen. Zudem werden aktuelle Forschungsbeiträge aus den genannten Disziplinen gelesen und im Hinblick auf deren Relevanz für eigene Forschungsfragen und -methoden analysiert und kommentiert.

Das Doktorandenkolloquium findet n. V. in mehreren Blöcken über das Semester verteilt statt. Ein erstes konstituierendes Treffen ist geplant für **Mittwoch, den 24.10. um 18.00 Uhr**. Raum wird rechtzeitig per Aushang bekannt gegeben.

#### Forschungskolloquium Literatur- und Kulturwissenschaft

Kolloquium, SWS: 2

Bandau, Anja

Do, wöchentl., 10:00 - 12:00, 18.10.2012 - 07.02.2013, 1502 - 309 II 309

Kommentar

Das Kolloquium bietet die Möglichkeit, Forschungsprojekte sowie forschungsrelevante Fragestellungen vorzustellen und zu diskutieren. Interessierte Studierende melden sich bitte per mail bei Frau Bandau.

### Romanistisches Kolloquium

Kolloquium, SWS: 2

Hölker, Klaus

Mi, wöchentl., 16:00 - 18:00, 17.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 335

### Wissenschaftliches Kolloquium

Kolloquium

Eggs, Ekkehard

Fr, 14-tägig, 16:00 - 18:00, 19.10.2012 - 01.02.2013, 1502 - 126 Büro der Emeritierten Professoer/-innen des Romanischen Seminars

Kommentar Das Kolloquium wendet sich an Doktoranden und Habilitanden. Anmeldung erforderlich.

## Fächerübergreifender Bachelorstudiengang - Fach Spanisch

### Schlüsselkompetenzen

#### Wissenschaftliches und kreatives Schreiben

Seminar, Max. Teilnehmer: 20

del Valle Luque, Victoria / Rössler, Andrea

Do, wöchentl., 18:00 - 20:00, 25.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 309 II 309

Kommentar Veranstaltung in mehreren Blöcken nach Vereinbarung - Erstes Treffen zur Planung des Semesters und zur weiteren Terminfestsetzung: Do, den 25.10. 18.00 bis 20.00 Uhr, Raum 309

Ein Philologiestudium fordert das Verfassen unterschiedlicher Sachtexte in der Mutter- und Zielsprache und die Fähigkeit, selbst verfasste Texte kritisch zu lesen und gegebenenfalls zu überarbeiten. Das Seminar wird im ersten Teil ausgewählte expositorische Textsorten in Theorie und Praxis vorstellen und Hinweise für die erfolgreiche Planung und Durchführung von Schreibprozessen geben. Im zweiten Teil wird das kreative Schreiben in den Blick genommen. Auch hier werden gleichermaßen theoretische Reflexion und praktische Erprobung berücksichtigt. Dabei wird es nicht zuletzt um Möglichkeiten der Initiierung kreativer Schreibprozesse im Fremdsprachenunterricht gehen. Zum Thema „Kreatives Schreiben“ wird im Rahmen des Seminars ein Workshop der spanischen Dozentin, Lehrwerkautorin und Lyrikerin Rosana Acquaroni stattfinden (voraussichtlich Mitte Januar).

In der Veranstaltung können bei aktiver und regelmäßiger Teilnahme 5 CP für den Bereich Schlüsselkompetenzen erworben werden.

### Grundlagenmodul Sprachpraxis

#### E1.1

#### Curso básico 1a

Sprachpraxis/Sprachpraktische Übung, SWS: 4, Max. Teilnehmer: 25

Sánchez Serdá, Marta

Mo, wöchentl., 10:00 - 12:00, 22.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 306 II 306

Fr, wöchentl., 10:00 - 12:00, 26.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 306 II 306

Kommentar El objetivo del curso es profundizar y desarrollar los conocimientos de los estudiantes para practicar y afianzar la expresión escrita y la comprensión lectora en situaciones del entorno universitario y la vida cotidiana. La comprensión auditiva y la expresión oral en este nivel serán también parte fundamental del semestre.

Literatur Valle, Miguel: Thematischer Wortschatz Deutsch- Spanisch. Ein Übungsbuch. Berlin: Erich Schmidt Verlag.

Real Academia Española (2010): Nueva gramática de la lengua española. Madrid: Espasa Calpe.

Real Academia Española (1992): Diccionario de la lengua española. Madrid, Espasa Calpe. (2 vol.)

Slaby/ Grossmann (1973): Wörterbuch der spanischen und deutschen Sprache. Wiesbaden, Brandstetter.

**Curso básico 1b**

Sprachpraxis/Sprachpraktische Übung, SWS: 4, Max. Teilnehmer: 25

Estrada García, Rosa María (Prüfer/-in)

Mo, wöchentl., 12:00 - 14:00, 22.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 316 Mediathek

Do, wöchentl., 14:00 - 16:00, 25.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 306 II 306

Kommentar

El objetivo del curso es profundizar y desarrollar los conocimientos de los estudiantes para practicar y afianzar la expresión escrita y la comprensión lectora en situaciones del entorno universitario y la vida cotidiana. La comprensión auditiva y la expresión oral en este nivel serán también parte fundamental del semestre.

Literatur

Valle, Miguel: Thematischer Wortschatz Deutsch- Spanisch. Ein Übungsbuch. Berlin: Erich Schmidt Verlag.

Real Academia Española (2010): Nueva gramática de la lengua española. Madrid: Espasa Calpe.

Real Academia Española (1992): Diccionario de la lengua española. Madrid, Espasa Calpe. (2 vol.)

Slaby/ Grossmann (1973): Wörterbuch der spanischen und deutschen Sprache. Wiesbaden, Brandstetter.

*E1.2***Aufbaumodul Sprachpraxis***E2.1***Curso avanzado 1a**

Sprachpraxis/Sprachpraktische Übung, SWS: 4, Max. Teilnehmer: 25

Sánchez Serdá, Marta

Mo, wöchentl., 12:00 - 14:00, 15.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 306 II 306

Fr, wöchentl., 12:00 - 14:00, 19.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 306 II 306

Kommentar

El objetivo del curso es profundizar y desarrollar los conocimientos léxicos para así para practicar y afianzar la expresión oral y escrita así como la comprensión lectora y auditiva a partir de textos del ámbito sociocultural, didáctico, literario y de especialización.

Se practicarán las técnicas de debate y presentación así como las estrategias de aprendizaje lingüístico.

Literatur

Valle, Miguel: Thematischer Wortschatz Deutsch- Spanisch. Ein Übungsbuch. Berlin: Erich Schmidt Verlag.

Real Academia Española (2010): Nueva gramática de la lengua española. Madrid: Espasa Calpe.

Real Academia Española (1992): Diccionario de la lengua española. Madrid, Espasa Calpe. (2 vol.)

Slaby/ Grossmann (1973): Wörterbuch der spanischen und deutschen Sprache. Wiesbaden, Brandstetter.

**Curso avanzado 1b**

Sprachpraxis/Sprachpraktische Übung, SWS: 4, Max. Teilnehmer: 25

Estrada García, Rosa María (Prüfer/-in)

Mo, wöchentl., 10:00 - 12:00, 22.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 316 Mediathek

Do, wöchentl., 10:00 - 12:00, 25.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 316 Mediathek

Kommentar

El objetivo del curso es profundizar y desarrollar los conocimientos léxicos para así para practicar y afianzar la expresión oral y escrita así como la comprensión lectora y auditiva a partir de textos del ámbito sociocultural, didáctico, literario y de especialización. Se practicarán las técnicas de debate y presentación así como las estrategias de aprendizaje lingüístico.

Literatur

Valle, Miguel: Thematischer Wortschatz Deutsch- Spanisch. Ein Übungsbuch. Berlin: Erich Schmidt Verlag.

Real Academia Española (2010): Nueva gramática de la lengua española. Madrid: Espasa Calpe.

Real Academia Española (1992): Diccionario de la lengua española. Madrid, Espasa Calpe. (2 vol.)

Slaby/ Grossmann (1973): Wörterbuch der spanischen und deutschen Sprache. Wiesbaden, Brandstetter.

*E2.2*

**Vertiefungsmodul Sprachpraxis**

*E3.1*

*E3.2*

**Grundlagenmodul Sprachwissenschaft**

*S1.1*

**Einführung in die spanische Sprachwissenschaft**

Vorlesung, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 25

Hölker, Klaus

Di, wöchentl., 16:00 - 18:00, 23.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 306 II 306

Kommentar

Ziel dieser Vorlesung ist es, einen Einblick in die Linguistik zu vermitteln, in ihre Methoden und Teildisziplinen. Thematische Schwerpunkte werden dabei u.a. die Geschichte des Spanischen, seine Beziehungen zu anderen romanischen Sprachen und Beschreibung und Analyse ausgewählter syntaktischer und semantischer Strukturen des Spanischen sein.

*S1.2*

### Einführung in die spanische Sprachwissenschaft

Seminar, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 25

Becker, Lidia

Mi, wöchentl., 10:00 - 12:00, 24.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 306 II 306

**Kommentar** Ziel dieses Seminars ist es, einen Einblick in die Linguistik zu vermitteln, in ihre Methoden und Teildisziplinen. Thematische Schwerpunkte werden dabei u.a. die Geschichte des Spanischen, seine Beziehungen zu anderen romanischen Sprachen und Beschreibung und Analyse ausgewählter syntaktischer und semantischer Strukturen des Spanischen sein.

**Literatur** - Sosa, Enrique O., Biografía de una lengua. Mérida: Universidad de los Andes, 2009.  
- Hualde, José I. u.a., Introducción a la lingüística hispánica. Cambridge: C.U.P., 22010.

## Grundlagenmodul Literatur- und Kulturwissenschaft

### L1.1

#### Einführung in die spanischsprachige Literatur- und Kulturwissenschaft

Vorlesung, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 25

Bandau, Anja

Di, wöchentl., 10:00 - 12:00, 23.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 316 Mediathek

**Kommentar** Die Veranstaltung führt in die Grundlagen der Literatur- und Kulturwissenschaft ein und macht mit deren zentralen Begriffen, Modellen und Methoden vertraut. Das Verständnis des Gegenstandsbereichs steht ebenso zur Debatte wie theoretische Grundlagen und konkrete Arbeitstechniken literaturwissenschaftlichen und kulturwissenschaftlichen Arbeitens. Relevante kulturelle Phänomene und kulturtheoretische Begrifflichkeiten sollen dem Verständnis der spanischsprachigen Welt dies- und jenseits des Atlantiks dienen.

**Literatur** Hartmut Stenzel. Einführung in die spanische Literaturwissenschaft. Stuttgart 2010.  
Maximilian Gröne, Rotraut von Kulesa, Frank Reiser. Spanische Literaturwissenschaft: Eine Einführung. Tübingen 2009.  
Ein Reader mit ausgewählten Materialien steht am Semesteranfang zur Verfügung.

#### Wiss. Übung zur Vorlesung "Einführung in die spanischsprachige Literatur- und Kulturwissenschaft"

Übung, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 25

Urioste-Buschmann, Martina

Di, wöchentl., 14:00 - 16:00, 23.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 316 Mediathek

**Kommentar** In dieser Übung gehen wir mit literatur- und kulturwissenschaftlichen Methoden an literarische Texte heran. Dabei werden Konzepte und Methoden aus Vorlesung und Seminar praktisch auf Texte angewandt. Auf diese Art und Weise machen wir erste Schritte im wissenschaftlichen Lesen und Arbeiten. Ein besonderer Schwerpunkt liegt auf der produktiven und kritischen gemeinsamen Diskussion von literarischen Texten und wissenschaftlicher Theoriebildung.

### L1.2

### Einführung in die Kulturwissenschaft

Seminar, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 25

Bandau, Anja

Mi, wöchentl., 10:00 - 12:00, 24.10.2012 - 30.01.2013, 1502 - 316 Mediathek

**Kommentar** Die Veranstaltung vertieft ausgewählte Inhalte und Problemfelder der Analyse spanischsprachiger Literaturen und Kulturen Europas und Lateinamerikas. Begriffe wie Identität, kulturelles Gedächtnis und Kulturkontakt werden dabei ins Verhältnis zu Literatur- und Kulturanalyse gesetzt. Sie dient dazu, literatur- und kulturwissenschaftliche Kenntnisse und Fähigkeiten in der Analyse ausgewählter Texte und Phänomene Spaniens und Lateinamerikas zu erwerben.

**Literatur** Ansgar Nünning/ Vera Nünning (Hg.). Konzepte der Kulturwissenschaften. Theoretische Grundlagen - Ansätze - Perspektiven. Metzler 2008.

Hartmut Stenzel. Einführung in die spanische Literaturwissenschaft. Stuttgart 2010.

Ein Reader mit den Materialien wird zu Beginn des Kurses im Copyshop ### zur Verfügung gestellt.

## Aufbaumodul Sprachwissenschaft

### S2.1

#### Lexicología de la lengua española

Seminar, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 25

Becker, Lidia

Di, wöchentl., 12:00 - 14:00, 16.10.2012 - 29.01.2013, 1502 - 316 Mediathek

**Kommentar** En esta asignatura analizaremos la estratificación y la estructura del léxico español actual. Comenzaremos desde el punto de vista diacrónico por el análisis de los elementos constitutivos del vocabulario común y por algunos ejemplos representativos de la investigación etimológica. Desde el punto de vista sincrónico nos ocuparemos de las nociones teóricas de la semántica léxica. Además dedicaremos especial atención a la fraseología y la onomástica de la lengua española. El léxico privativo del español rioplatense y mexicano nos servirá de ejemplo para complementar los planteamientos lexicológicos desde el punto de vista de la lingüística variacional.

**Literatur** Lectura obligatoria:

Blank, Andreas (2001): *Einführung in die lexikalische Semantik für Romanisten*, Tübingen: Niemeyer.

Lara, L. F. (2006): *Curso de lexicología*, México: El Colegio de México.

Pöll, Bernhard (2002): *Spanische Lexikologie. Eine Einführung*, Tübingen: Narr.

### S2.2

### Spanische Verbalflexion

Seminar, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 25

Hölker, Klaus

Mo, wöchentl., 16:00 - 18:00, 15.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 306 II 306

**Kommentar** Ziel des Seminars ist es, einen Einblick in die Beschreibungs- und Analysemöglichkeiten der Konjugationsformen des Spanischen zu liefern. Im Zentrum werden dabei die sogenannten „unregelmäßigen Verben“ stehen. Im zweiten Schritt soll es um den Gebrauch der Flexionsformen des Verbs gehen, insbesondere um die Kategorie des Aspekts.

**Literatur** Bosque, Ignacio; Demonte, Violeta (Hrsg.), *Gramática descriptiva de la lengua española*. Madrid: Espasa, 1999. Bd. 2, 2977-3060; Bd. 3, 4915-4991.

*de Bruyne*, Jacques, *Spanische Grammatik*. Tübingen: Niemeyer, 1993.

## Aufbaumodul Literatur- und Kulturwissenschaft

### L2.1

#### Die Figur der Malinche in der mexikanischen Literatur

Seminar, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 25

Bandau, Anja

Di, wöchentl., 14:00 - 16:00, 16.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 306 II 306

**Kommentar** Das Seminar führt in die Figur der Malinche/doña Marina/ Malintzin -- nach Mary Louise Pratt "eine der komplexesten kulturellen Ikonen des postkolumbianischen Amerikas" -- und ihre verschiedenen Interpretationen und Aneignungen von der Conquista über die mexikanische Unabhängigkeit bis zur Identitätsdiskussion im 20. Jahrhundert ein. Die Rollen der Malinche als Geliebte, Übersetzerin und Beraterin des spanischen Eroberers Hernán Cortés werden in verschiedenen historischen, politischen, kulturellen und religiösen Kontexten auf unterschiedliche Weise rezipiert und funktionalisiert. Narrative, dramatische und lyrische Texte aus verschiedenen Jahrhunderten dienen als Grundlage für Fragen nach der literarischen Aneignung der Figur und nach ihrer Funktion im Kontext von mexikanischer und mexikanisch-amerikanischer Selbstverständigung.

Bernal Díaz del Castillo. *Historia verdadera de la conquista de la nueva España*. Madrid 1989.

Octavio Paz. „Los hijos de la Malinche.“ In: *El laberinto de la soledad*. México 1986.

Rosario Castellanos. *El eterno femenino*: farsa. México 1994.

Elena Garro. „La culpa de los Tlaxcaltecas“. 1964.

Carlos Fuentes. *Todos los gatos son pardos*. 1. ed., 17. reimpr. México: Siglo Veintiuno Editores, 1990.

Rosario Castellanos. La Malinche in: *Poesía no eres tú*.: obra poética: 1948-1971. 2. ed., México: Fondo de Cultura Económica, 1995.

Alicia Gaspar de Alba. Los derechos de la Malinche. In: *Cuento Chicano del siglo XX*. breve antología. México: Ed. Coyoacán 1993, 238-245.

**Literatur** Sekundärliteratur:

Barbara Dröscher; Carlos Rincón (Hg.): *La Malinche - Übersetzung, Interkulturalität und Geschlecht*. Berlin 2001.

Margo Glantz. *La Malinche, sus padres y hijos*. México 1994.

### L2.2

### **Don Quijote & Co.: Annäherung an das spanische Barock**

Seminar, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 25

Minnes, Mark

Do, wöchentl., 12:00 - 14:00, 18.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 316 Mediathek

Kommentar

**Mark Minnes: Don Quijote & Co.: Annäherung an das spanische Barockzeitalter Seminar (Donnerstag 10-12)**

In dem Seminar erarbeiten wir uns die großen Themen und Topoi des spanischen Barockzeitalters. Die *Siglos de Oro* des 16. und 17. Jahrhunderts sind zweifellos die prägendste Epoche der spanischen Kunst und Literatur. Einerseits gelten sie als ein kulturelles Phänomen, das Spanien als Nation charakterisiert und mitbegründet hat. Gleichzeitig handelt es sich jedoch um eine Epoche der politischen und wirtschaftlichen Globalisierung, die weit über die Grenzen der iberischen Halbinsel und die spanischsprachige Welt hinausgeht. Interessante Spannungen und Widersprüche sind die Folge. Das Seminar erschließt sich das Barockzeitalter in kulturwissenschaftlichen, erzähl- und gattungstheoretischen Begriffen, über die bildende Kunst, sowie vor allem über literarische Texte wie Cervantes *Don Quijote* (1605/15), Tirso de Molinas *Burlador de Sevilla* (um 1620) und die Lyrik.

## **Grundlagenmodul Didaktik des Spanischen**

### *D1.1*

#### **Einführung in die Didaktik des Spanischen**

Seminar, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 25

Rössler, Andrea

Di, wöchentl., 16:00 - 18:00, 16.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 316 Mediathek

Kommentar

Die Studierenden erhalten Einblick in grundlegende Fragestellungen und zentrale Gegenstandsbereiche der Fremdsprachendidaktik. Im ersten Teil des Semesters werden Fremdsprachenlerntheorien und -methoden und zentrale didaktische Prinzipien im Mittelpunkt stehen. Der zweite Teil widmet sich der Vermittlung von Lexik und Grammatik im Fremdsprachenunterricht und der Schulung der sogenannten communicative skills. Zudem wird der Umgang mit mündlichen und schriftlichen Fehlern beim Fremdsprachenlernen und der Einsatz von Texten und neuen Medien im Fremdsprachenunterricht eine Rolle spielen.

Literatur

Grünwald, Andreas / Küster, Lutz (Hrsg.): Fachdidaktik Spanisch. Stuttgart: Klett 2009.

Sommerfeldt, Katrin (Hrsg.): Spanisch Methodik. Berlin: Cornelsen 2011.

### *D1.2*



### Literarische Kurztexte im Spanischunterricht

Seminar, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 12

Rössler, Andrea

Do, wöchentl., 12:00 - 14:00, 18.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 309 II 309

Kommentar

Der Umgang mit literarischen Texten ist auch in Zeiten kompetenzorientierter Curricula für den Spanischunterricht an allgemeinbildenden Schulen nach wie vor aktuell. Literarische Texte sind authentische Materialien für den Fremdsprachenunterricht, die sich nicht zuletzt durch eine sprachliche Gestaltung auszeichnen, die „einen deutlich über dem Normalmaß liegenden Anteil an impliziter Bedeutung“ (Beardsley 2006) generiert. Wie und zu welchen Zwecken literarische Texte heute im Spanischunterricht eingesetzt werden können, soll am Beispiel literarischer Kurztexte unterschiedlicher Genres gezeigt und diskutiert werden (Microrrelatos, relatos breves, escenas cómicas o absurdas, poesía visual etc.). Dabei werden analytische Zugänge genauso berücksichtigt wie kreative Verfahren, Textproduktionen ebenso wie szenische Interpretationen. Dementsprechend wird der handlungs- und produktionsorientierte Literaturunterricht und dessen theoretisch-didaktische Fundierung im Verlauf des Seminars eine besondere Rolle spielen.

Literatur

Haas, Gerhard (2005): Handlungs- und produktionsorientierter Literaturunterricht. Theorie und Praxis eines "anderen" Literaturunterrichts für die Primar- und Sekundarstufe. Kallmeyer (Seelze) 2005.  
Rössler, Andrea: „Literarische Kompetenz“. In: Meißner, Franz-Joseph / Tesch, Bernd (Hrsg.): Spanisch kompetenzorientiert. Kallmeyer (Seelze) 2010, S. 131-136.  
Sommerfeldt, Katrin: „Kreativer Umgang mit Texten - ein kritisches Plädoyer“. In: Der fremdsprachliche Unterricht Spanisch 7, S. 4-9.

### Wortschatzdidaktik im Spanischunterricht

Seminar, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 12

Rössler, Andrea

Mi, wöchentl., 16:00 - 18:00, 17.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 309 II 309

Kommentar

Aus der Spracherwerbforschung wissen wir, dass sich syntaktische Strukturen in der Lernaltersprache erst nach dem Erwerb von etwa 400 bis 500 lexikalischen Einheiten überhaupt zu entwickeln beginnen und dass wir grammatische Strukturen umso schneller erwerben, je mehr Lexik uns rezeptiv und produktiv zur Verfügung steht. Der Aufbau lexikalischer Kompetenz ist also fundamental und muss gelingen, damit Fremdsprachenlernen gelingen kann. Das Seminar wird deshalb der Frage nachgehen, nach welchen didaktischen Prinzipien und mit welchen Methoden lexikalische Kompetenz im Spanischunterricht sukzessive aufgebaut werden kann. Dabei werden die Erkenntnisse über die Funktionsweise und Organisationsprinzipien des mentalen Lexikons eine besondere Rolle spielen.

Literatur

Lutjeharms, Madeleine (2004): „Der Zugriff auf das mentale Lexikon und der Wortschatzerwerb in der Fremdsprache“. In: Fremdsprachen Lehren und Lernen, Nr. 33, S. 10-26.  
Rössler, Andrea (2009): „Damit ein Wort das andere gibt. Erfolgreich spanische Wörter lernen.“ In: Der fremdsprachliche Unterricht Spanisch, Nr. 27, S. 4-14.

## Bachelor Vertiefungsmodul Literatur- und Kulturwissenschaft

L3.1

L3.2

## Bachelor Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft

S3.1

S3.2

## Projektmodul

PM

**Bachelorarbeit****Bachelorstudiengang Technical Education - Unterrichtsfach Spanisch****Grundlagenmodul Sprachpraxis****E1.1****Curso básico 1a**

Sprachpraxis/Sprachpraktische Übung, SWS: 4, Max. Teilnehmer: 25

Sánchez Serdá, Marta

Mo, wöchentl., 10:00 - 12:00, 22.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 306 II 306

Fr, wöchentl., 10:00 - 12:00, 26.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 306 II 306

**Kommentar** El objetivo del curso es profundizar y desarrollar los conocimientos de los estudiantes para practicar y afianzar la expresión escrita y la comprensión lectora en situaciones del entorno universitario y la vida cotidiana. La comprensión auditiva y la expresión oral en este nivel serán también parte fundamental del semestre.

**Literatur** Valle, Miguel: Thematischer Wortschatz Deutsch- Spanisch. Ein Übungsbuch. Berlin: Erich Schmidt Verlag.

Real Academia Española (2010): Nueva gramática de la lengua española. Madrid: Espasa Calpe.

Real Academia Española (1992): Diccionario de la lengua española. Madrid, Espasa Calpe. (2 vol.)

Slaby/ Grossmann (1973): Wörterbuch der spanischen und deutschen Sprache. Wiesbaden, Brandstetter.

**Curso básico 1b**

Sprachpraxis/Sprachpraktische Übung, SWS: 4, Max. Teilnehmer: 25

Estrada García, Rosa María (Prüfer/-in)

Mo, wöchentl., 12:00 - 14:00, 22.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 316 Mediathek

Do, wöchentl., 14:00 - 16:00, 25.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 306 II 306

**Kommentar** El objetivo del curso es profundizar y desarrollar los conocimientos de los estudiantes para practicar y afianzar la expresión escrita y la comprensión lectora en situaciones del entorno universitario y la vida cotidiana. La comprensión auditiva y la expresión oral en este nivel serán también parte fundamental del semestre.

**Literatur** Valle, Miguel: Thematischer Wortschatz Deutsch- Spanisch. Ein Übungsbuch. Berlin: Erich Schmidt Verlag.

Real Academia Española (2010): Nueva gramática de la lengua española. Madrid: Espasa Calpe.

Real Academia Española (1992): Diccionario de la lengua española. Madrid, Espasa Calpe. (2 vol.)

Slaby/ Grossmann (1973): Wörterbuch der spanischen und deutschen Sprache. Wiesbaden, Brandstetter.

**E1.2****TECH Aufbaumodul Sprachpraxis****E2.1**

**Curso avanzado 1a**

Sprachpraxis/Sprachpraktische Übung, SWS: 4, Max. Teilnehmer: 25

Sánchez Serdá, Marta

Mo, wöchentl., 12:00 - 14:00, 15.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 306 II 306

Fr, wöchentl., 12:00 - 14:00, 19.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 306 II 306

**Kommentar** El objetivo del curso es profundizar y desarrollar los conocimientos léxicos para así para practicar y afianzar la expresión oral y escrita así como la comprensión lectora y auditiva a partir de textos del ámbito sociocultural, didáctico, literario y de especialización.

Se practicarán las técnicas de debate y presentación así como las estrategias de aprendizaje lingüístico.

**Literatur** Valle, Miguel: Thematischer Wortschatz Deutsch- Spanisch. Ein Übungsbuch. Berlin: Erich Schmidt Verlag.

Real Academia Española (2010): Nueva gramática de la lengua española. Madrid: Espasa Calpe.

Real Academia Española (1992): Diccionario de la lengua española. Madrid, Espasa Calpe. (2 vol.)

Slaby/ Grossmann (1973): Wörterbuch der spanischen und deutschen Sprache. Wiesbaden, Brandstetter.

**Curso avanzado 1b**

Sprachpraxis/Sprachpraktische Übung, SWS: 4, Max. Teilnehmer: 25

Estrada García, Rosa María (Prüfer/-in)

Mo, wöchentl., 10:00 - 12:00, 22.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 316 Mediathek

Do, wöchentl., 10:00 - 12:00, 25.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 316 Mediathek

**Kommentar**

El objetivo del curso es profundizar y desarrollar los conocimientos léxicos para así para practicar y afianzar la expresión oral y escrita así como la comprensión lectora y auditiva a partir de textos del ámbito sociocultural, didáctico, literario y de especialización.

Se practicarán las técnicas de debate y presentación así como las estrategias de aprendizaje lingüístico.

**Literatur**

Valle, Miguel: Thematischer Wortschatz Deutsch- Spanisch. Ein Übungsbuch. Berlin: Erich Schmidt Verlag.

Real Academia Española (2010): Nueva gramática de la lengua española. Madrid: Espasa Calpe.

Real Academia Española (1992): Diccionario de la lengua española. Madrid, Espasa Calpe. (2 vol.)

Slaby/ Grossmann (1973): Wörterbuch der spanischen und deutschen Sprache. Wiesbaden, Brandstetter.

**E2.2****Grundlagenmodul Sprachwissenschaft****S1.1****Einführung in die spanische Sprachwissenschaft**

Vorlesung, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 25

Hölker, Klaus

Di, wöchentl., 16:00 - 18:00, 23.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 306 II 306

**Kommentar** Ziel dieser Vorlesung ist es, einen Einblick in die Linguistik zu vermitteln, in ihre Methoden und Teildisziplinen. Thematische Schwerpunkte werden dabei u.a. die Geschichte des Spanischen, seine Beziehungen zu anderen romanischen Sprachen und Beschreibung und Analyse ausgewählter syntaktischer und semantischer Strukturen des Spanischen sein.

## S1.2

### Einführung in die spanische Sprachwissenschaft

Seminar, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 25

Becker, Lidia

Mi, wöchentl., 10:00 - 12:00, 24.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 306 II 306

**Kommentar** Ziel dieses Seminars ist es, einen Einblick in die Linguistik zu vermitteln, in ihre Methoden und Teildisziplinen. Thematische Schwerpunkte werden dabei u.a. die Geschichte des Spanischen, seine Beziehungen zu anderen romanischen Sprachen und Beschreibung und Analyse ausgewählter syntaktischer und semantischer Strukturen des Spanischen sein.

**Literatur** - Sosa, Enrique O., Biografía de una lengua. Mérida: Universidad de los Andes, 2009.  
- Hualde, José I. u.a., Introducción a la lingüística hispánica. Cambridge: C.U.P., 22010.

## Grundlagenmodul Kultur- und Literaturwissenschaft

### L1.1

#### Einführung in die spanischsprachige Literatur- und Kulturwissenschaft

Vorlesung, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 25

Bandau, Anja

Di, wöchentl., 10:00 - 12:00, 23.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 316 Mediathek

**Kommentar** Die Veranstaltung führt in die Grundlagen der Literatur- und Kulturwissenschaft ein und macht mit deren zentralen Begriffen, Modellen und Methoden vertraut. Das Verständnis des Gegenstandsbereichs steht ebenso zur Debatte wie theoretische Grundlagen und konkrete Arbeitstechniken literaturwissenschaftlichen und kulturwissenschaftlichen Arbeitens. Relevante kulturelle Phänomene und kulturtheoretische Begrifflichkeiten sollen dem Verständnis der spanischsprachigen Welt dies- und jenseits des Atlantiks dienen.

**Literatur** Hartmut Stenzel. Einführung in die spanische Literaturwissenschaft. Stuttgart 2010.  
Maximilian Gröne, Rotraut von Kulesa, Frank Reiser. Spanische Literaturwissenschaft: Eine Einführung. Tübingen 2009.  
Ein Reader mit ausgewählten Materialien steht am Semesteranfang zur Verfügung.

#### Wiss. Übung zur Vorlesung "Einführung in die spanischsprachige Literatur- und Kulturwissenschaft"

Übung, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 25

Urioste-Buschmann, Martina

Di, wöchentl., 14:00 - 16:00, 23.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 316 Mediathek

**Kommentar** In dieser Übung gehen wir mit literatur- und kulturwissenschaftlichen Methoden an literarische Texte heran. Dabei werden Konzepte und Methoden aus Vorlesung und Seminar praktisch auf Texte angewandt. Auf diese Art und Weise machen wir erste Schritte im wissenschaftlichen Lesen und Arbeiten. Ein besonderer Schwerpunkt liegt auf der produktiven und kritischen gemeinsamen Diskussion von literarischen Texten und wissenschaftlicher Theoriebildung.

### L1.2

### Einführung in die Kulturwissenschaft

Seminar, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 25

Bandau, Anja

Mi, wöchentl., 10:00 - 12:00, 24.10.2012 - 30.01.2013, 1502 - 316 Mediathek

**Kommentar** Die Veranstaltung vertieft ausgewählte Inhalte und Problemfelder der Analyse spanischsprachiger Literaturen und Kulturen Europas und Lateinamerikas. Begriffe wie Identität, kulturelles Gedächtnis und Kulturkontakt werden dabei ins Verhältnis zu Literatur- und Kulturanalyse gesetzt. Sie dient dazu, literatur- und kulturwissenschaftliche Kenntnisse und Fähigkeiten in der Analyse ausgewählter Texte und Phänomene Spaniens und Lateinamerikas zu erwerben.

**Literatur** Ansgar Nünning/ Vera Nünning (Hg.). Konzepte der Kulturwissenschaften. Theoretische Grundlagen - Ansätze - Perspektiven. Metzler 2008.

Hartmut Stenzel. Einführung in die spanische Literaturwissenschaft. Stuttgart 2010.

Ein Reader mit den Materialien wird zu Beginn des Kurses im Copyshop ### zur Verfügung gestellt.

## Grundlagenmodul Didaktik des Spanischen

### D1.1

#### Einführung in die Didaktik des Spanischen

Seminar, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 25

Rössler, Andrea

Di, wöchentl., 16:00 - 18:00, 16.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 316 Mediathek

**Kommentar** Die Studierenden erhalten Einblick in grundlegende Fragestellungen und zentrale Gegenstandsbereiche der Fremdsprachendidaktik. Im ersten Teil des Semesters werden Fremdsprachenlerntheorien und -methoden und zentrale didaktische Prinzipien im Mittelpunkt stehen. Der zweite Teil widmet sich der Vermittlung von Lexik und Grammatik im Fremdsprachenunterricht und der Schulung der sogenannten communicative skills. Zudem wird der Umgang mit mündlichen und schriftlichen Fehlern beim Fremdsprachenlernen und der Einsatz von Texten und neuen Medien im Fremdsprachenunterricht eine Rolle spielen.

**Literatur** Grünewald, Andreas / Küster, Lutz (Hrsg.): Fachdidaktik Spanisch. Stuttgart: Klett 2009.

Sommerfeldt, Katrin (Hrsg.): Spanisch Methodik. Berlin: Cornelsen 2011.

### D1.2

### Literarische Kurztexte im Spanischunterricht

Seminar, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 12

Rössler, Andrea

Do, wöchentl., 12:00 - 14:00, 18.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 309 II 309

**Kommentar** Der Umgang mit literarischen Texten ist auch in Zeiten kompetenzorientierter Curricula für den Spanischunterricht an allgemeinbildenden Schulen nach wie vor aktuell. Literarische Texte sind authentische Materialien für den Fremdsprachenunterricht, die sich nicht zuletzt durch eine sprachliche Gestaltung auszeichnen, die „einen deutlich über dem Normalmaß liegenden Anteil an impliziter Bedeutung“ (Beardsley 2006) generiert. Wie und zu welchen Zwecken literarische Texte heute im Spanischunterricht eingesetzt werden können, soll am Beispiel literarischer Kurztexte unterschiedlicher Genres gezeigt und diskutiert werden (Microrrelatos, relatos breves, escenas cómicas o absurdas, poesía visual etc.). Dabei werden analytische Zugänge genauso berücksichtigt wie kreative Verfahren, Textproduktionen ebenso wie szenische Interpretationen. Dementsprechend wird der handlungs- und produktionsorientierte Literaturunterricht und dessen theoretisch-didaktische Fundierung im Verlauf des Seminars eine besondere Rolle spielen.

**Literatur** Haas, Gerhard (2005): Handlungs- und produktionsorientierter Literaturunterricht. Theorie und Praxis eines "anderen" Literaturunterrichts für die Primar- und Sekundarstufe. Kallmeyer (Seelze) 2005.  
Rössler, Andrea: „Literarische Kompetenz“. In: Meißner, Franz-Joseph / Tesch, Bernd (Hrsg.): Spanisch kompetenzorientiert. Kallmeyer (Seelze) 2010, S. 131-136.  
Sommerfeldt, Katrin: „Kreativer Umgang mit Texten - ein kritisches Plädoyer“. In: Der fremdsprachliche Unterricht Spanisch 7, S. 4-9.

### Wortschatzdidaktik im Spanischunterricht

Seminar, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 12

Rössler, Andrea

Mi, wöchentl., 16:00 - 18:00, 17.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 309 II 309

**Kommentar** Aus der Spracherwerbforschung wissen wir, dass sich syntaktische Strukturen in der Lernaltersprache erst nach dem Erwerb von etwa 400 bis 500 lexikalischen Einheiten überhaupt zu entwickeln beginnen und dass wir grammatische Strukturen umso schneller erwerben, je mehr Lexik uns rezeptiv und produktiv zur Verfügung steht. Der Aufbau lexikalischer Kompetenz ist also fundamental und muss gelingen, damit Fremdsprachenlernen gelingen kann. Das Seminar wird deshalb der Frage nachgehen, nach welchen didaktischen Prinzipien und mit welchen Methoden lexikalische Kompetenz im Spanischunterricht sukzessive aufgebaut werden kann. Dabei werden die Erkenntnisse über die Funktionsweise und Organisationsprinzipien des mentalen Lexikons eine besondere Rolle spielen.

**Literatur** Lutjeharms, Madeleine (2004): „Der Zugriff auf das mentale Lexikon und der Wortschatzerwerb in der Fremdsprache“. In: Fremdsprachen Lehren und Lernen, Nr. 33, S. 10-26.  
Rössler, Andrea (2009): „Damit ein Wort das andere gibt. Erfolgreich spanische Wörter lernen.“ In: Der fremdsprachliche Unterricht Spanisch, Nr. 27, S. 4-14.

### Bachelorarbeit

#### Einführungsveranstaltung "Begrüßung Erstsemester"

Vorlesung

Do, Einzel, 10:00 - 11:00, 18.10.2012 - 18.10.2012, 1502 - 003 II 003

#### Exkursion nach Mexiko

Exkursion

Becker, Lidia / Hatzky, Christine

Di 12.02.2013 - 02.03.2013

**Kommentar** Die Exkursion findet vom 12.02.-02.03.2013 statt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Seminar "Mexiko zwischen Unabhängigkeit, Revolution und Gegenwart/Mexico between Independence, Revolution and Present (Vorbereitungsseminar zur Mexiko-Exkursion)". Die Teilnehmer der Exkursion stehen bereits fest.

**Mexiko zwischen Unabhängigkeit, Revolution und Gegenwart/Mexico between Independence, Revolution and Present (Vorbereitungsseminar zur Mexiko-Exkursion)**

Seminar, SWS: 2

Becker, Lidia / Estrada García, Rosa María / Hatzky, Christine

Do, wöchentl., 12:00 - 14:00, 18.10.2012 - 02.02.2013, 1146 - A106 Besprechungsraum

Kommentar Das Seminar ist ausschließlich für bereits angemeldete Exkursionsteilnehmer geöffnet und ist für diese verpflichtend. Es dient der gemeinsamen inhaltlichen, organisatorischen und praktischen Vorbereitung unserer Exkursion. Vorbereitet werden hier die Themen, die wir während der Reise behandeln und deren Orte wir aufsuchen werden: Die Unabhängigkeit und die Revolution Mexikos, ihre kulturellen Ausdrucksformen, ihre Monumente, die daraus hervorgegangen Mythen und Erinnerungskulturen sowie ihre Auswirkungen bis in die Gegenwart. Im Seminar verständigen wir uns gemeinsam über die Reiseroute, wählen die Orte aus, die wir besuchen wollen und organisieren die praktische Umsetzung. Darüber hinaus werden wir bereits Kontakte zu den Universitäten in Mexiko aufnehmen, mit denen wir während des Aufenthalts gemeinsame Aktivitäten planen. Die Bereitschaft zur aktiven Teilnahme an den Vorbereitungen wird vorausgesetzt ebenso wie die Übernahme mündlicher Präsentationen vor Ort. Vorbereitende Literatur wird während des Seminars bekanntgegeben.

Bemerkung Die Veranstaltung ist nur für Exkursionsteilnehmer geöffnet.

**Propädeutikum für Erstsemester u. Studienplatz/-ortwechsler/ Planung einer Exkursion für Hispanisten im Sommersemester (auch für Zweit- und Drittsemester)**

Kolloquium, SWS: 2, Max. Teilnehmer: 30

del Valle Luque, Victoria / Rössler, Andrea

Do, wöchentl., 08:00 - 10:00, 25.10.2012 - 02.02.2013, 1502 - 309 II 309

Kommentar Das allgemeine Tutorium bietet Ihnen neben Informationen zur Struktur des neu gegründeten Romanischen Seminars und zu möglichen Studienverläufen im fächerübergreifenden Bachelor Einführungen in zentrale Einrichtungen und Servicestellen unserer Universität (Zentrum für Schlüsselkompetenzen, Fachsprachenzentrum, Führung durch die Universitätsbibliothek, International Office) und zur Planung von Auslandsaufenthalten und Praktika. Zudem wird in für ein Philologiestudium grundlegende Arbeitstechniken (Recherchieren, Bibliographieren, Zitieren) eingeführt und ein Überblick gegeben über wichtige (multimediale) Hilfsmittel für Hispanisten und Fremdsprachendidaktiker (Nachschlagewerke, nützliche Links, Suchmaschinen etc.). Eine besondere Rolle wird darüber hinaus in der zweiten Semesterhälfte die Planung und Gestaltung von Auslandsaufenthalten spielen. In der zweiten Hälfte des Semesters soll zudem eine Exkursion für die vorlesungsfreie Woche nach Pfingsten im Sommersemester 2013 vorbereitet werden. Die Teilnahme daran steht allen Spanischstudierenden unseres Instituts offen. Der Beginn der Planung und die Anmeldefrist für die Exkursion, die als Auslandsaufenthalt anerkannt werden kann, werden rechtzeitig am Schwarzen Brett und auf der Homepage des Seminars bekannt gegeben.

Die Veranstaltung ist fachgebietsübergreifend.